



# MARZO / MAREC 2018

<b>1</b> giovedì četrtak	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>MOSTRA RAZSTAVA</b> Mostra personale di SILVANA REBULA, pittrice del corso di pittura della CI PBDU. Razstava SILVANE REBULA, slikarka likovnega krožka SI PBDU. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>2</b> venerdì petek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>CONSEGNA ATTESTATI PODELITEV POTRDIL</b> Consegna degli attestati di partecipazione ai giovani sciatori del gruppo »Fiocchi di neve«. Podelitev potrdil o udeležbi mladim smučarjem skupine »Fiocchi di neve«. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>8</b> giovedì četrtak	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>DONNE E MUSICA ŽENSKJE IN GLASBA</b> In occasione della Giornata dedicata alle donne, concerto con le CANTICA LADIES, che eseguiranno brani dedicati alla donna e non solo. Koncert ob Dnevu žena posvečen ženskam in glasbi s CANTICA LADIES. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
<b>9</b> venerdì petek	19.00	Casa di cultura Isola <i>Kulturni dom Izola</i>	<b>SPETTACOLO TEATRALE GLEDALIŠKA PREDSTAVA</b> La Compagnia Teatrale del CRUT – Università di Trieste presenta la commedia LA SIGNORA È VOLATA IN CIELO di e per la regia di GIORGIO AMODEO. Interpreti: Anna Corrente, Tullio Grilli, Erica Cappello, Olivia Giannini, Alice Ursic, Mariacristina Fedele, Francesco Facca. Scene di Livio Medeotti, Costumi di Flavia Contento. ENTRATA LIBERA. Gledališka skupina CRUT predstavlja LA SIGNORA È VOLATA IN CIELO. Besedilo in režija: Giorgio Amodeo. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
<b>15</b> giovedì četrtak	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>CINEFORUM</b> Proiezione del film "Scusate se esisto!", con Paola Cortellesi e Raoul Bova, ispirato a una storia vera. Projekcija filma »Scusate se esisto!«. Igrata Paola Cortellesi in Raoul Bova. Film je bil posnet po resnič- nih dogodkih. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi</i>
<b>16</b> venerdì petek	20.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>ETHNOINSULA 2018</b> Secondo appuntamento con GIORGIO CONTE cantautore e compositore italiano. Drugi koncert v sklopu ETHNOINSULA 2018 – italijanski kantavtor GIORGIO CONTE. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
<b>17</b> sabato sobota	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER</b> CARO PAPÀ TU SEI IL MIO MONDO – Serata dedicata alla festa del Papà e destinata a tutta la famiglia. Durante lo spettacolo, che vedrà protagonisti i complessi musicali della C.I. Dante Alighieri, si svolgerà anche il LABORATORIO DELLE COCCOLE a cura di Tjaša Krajcar e Tanija Pulin. Autore dell'idea, che poi è stata elaborata e arricchita dai responsabili dei gruppi partecipanti, GIANNI PELLEGRINI, anche nelle vesti di presentatore e curatore dell'incontro. Večer posvečen očetu in celi družini. Sodelovale bodo glasbene skupine SI Dante Alighieri. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
<b>20</b> martedì torek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>SERATA LETTERARIA LITERARNI VEČER</b> FRAMMENTI DI VITA – IL SENSO DELLA POESIA NEL RICORDO Sarà nuovamente nostra gradita ospite la poetessa di origini isolane, ALESSANDRA ZULIANI, per proporci le sue affascinanti poesie, molte legate alla sua amata cittadina natale. Questa volta sarà presentata dal suo collaboratore e amico, ROBERTO ZONTA. Una piacevole occasione anche per promuovere l'uscita del suo ultimo canzoniere. Literarni večer ob svetovnem dnevu poezije – predstavitev nove zbirke Alessandre Zuliani iz Milj. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
<b>22</b> giovedì četrtak	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>SERATA LETTERARIA LITERARNI VEČER</b> Presentazione del volume di DANIELA PALIAGA JANKOVIĆ, Per piazze e cortili alla ricerca dell'acqua / Catalogo delle cisterne e delle fontanelle a Pirano ieri e oggi, edito dalla CAN di Pirano. Predstavitev knjige DANIELE PALIAGA JANKOVIĆ, V iskanju vode med piranskimi trgi in dvorišči, Katalo- g piranskih vodnjakov in vodometov danes in v preteklosti. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la CAN di Pirano</i>
<b>24</b> sabato sobota	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>GARA DEI DOLCI PASQUALI E NON SOLO TEKMOVANJE VELIKONOČNIH SLADIC</b> Tradizionale appuntamento della gara dei dolci, ai giudici l'ardua sentenza di decidere qual è il più buon dolce tra le leccornie degustate. La serata sarà inoltre allietata dal programma musicale. Per iscriversi alla gara telefonare allo 041 381 656 o inviare un'e-mail a segreteriabesenghi@gmail.com. Tradicionalna degustacija velikonočnih dobrot. Večer bo popestril glasbeni program. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>

## Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Orario d'apertura:  
Martedì, giovedì e venerdì (alternato) dalle 10.00 alle 13.00.  
Lunedì e mercoledì dalle 16.00 alle 19.00.  
T: 05 616 21 34,  
biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si

### Sala di lettura

Dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

### Aula MULTIMEDIALE

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

## Uscite dei gruppi culturali e sportivi

**Sabato, 10 marzo 2018, Spilimbergo**  
Esibizione del coro misto Haliaetum.

IL PROGRAMMA PUÒ SUBIRE MODIFICHE.  
Il Coordinatore culturale.

## Attività sportiva-ricreativa

**Sabato, 10 marzo 2018, ore 17.00,**  
**Palazzo Manzioli, III Piano**  
**31° TORNEO DI BRISCOLA E TRESSETTE** aperto esclusivamente ai Soci delle Comunità degli Italiani. Per informazioni contattare Emilio Bevitori – 00386 40 450 651.  
*Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola*

### AVVISO

Giovedì 22 marzo alle 18.00 si terrà il secondo incontro del "Circolo del lettore".

## Attività bambini

**Sabato, 10 marzo 2018, ore 17.00,**  
**Palazzo Manzioli, Sala Nobile**  
**PASTROCCHI DA FAVOLA.** Primo incontro del gruppo CIRCOLO RAGAZZINI. Un'ora d'animazione tutta dedicata ai più giovani con giochi, primi passi di ballo e Disco Dance. Bambini, non mancate!  
VI DIVERTIRETE UN MONDO!  
*Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola*

**Mercoledì, 28 marzo 2018, ore 17.00,**  
**Palazzo Manzioli**  
**PASTROCCHI DA FAVOLA** – Appuntamento dedicato alla creatività per i più piccini. L'incontro, dalla durata di un'ora e mezza, sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. L'incontro è aperto a tutti i bambini tra i 5 e i 9 anni.  
*PASTROCCHI DA FAVOLA - Srečanje, posvečeno kreativnosti za najmlajše, bo trajalo 1h 30 min, in v tem času otroci bodo risali, ustvarjali in poslušali zgodbe. Srečanje je namenjeno vsem otrokom od 5. do 9. leta starosti.*  
*C. I. Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola*



## Giovedì, 8 marzo 2018, ore 19.00, Palazzo Manzioli

### DONNE E MUSICA

### Cantica Ladies in concerto

Il gruppo Cantica Ladies è stato fondato da MANICA SMRDELJ invitando a collaborare CLIO DIABATÉ, ARIANA JOVIČEVIČ e JESSICA KASTELIC HREOREŠEN, cantanti provenienti dal suo studio professionale di canto Studio Cantica. Il gruppo è composto ancora da quattro ottimi musicisti del Litorale: Mitja Stropnik (batteria), Teo Korenika (basso), Yan Baray (chitarra acustica ed elettrica) e Mitja Bobič (tastiere).

*Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana Isola*

# MARZO / MAREC 2018



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Bollo pagato presso  
l'ufficio postale  
6310 ISOLA  
Poštnina plačana  
pri pošti  
6310 IZOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5  
6310 Isola - Izola  
T: 05 616 21 30  
F: 05 641 58 53  
www.ilmandracchio.org  
www.comunitaitaliana.org

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator  
Agnese Babič  
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si  
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo  
Clio Diabaté  
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si  
T: 05 616 21 30

Finanziamento / Pokrovitelji:



Občina Isola  
Comune di Isola



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI  
"Piranski Piranski degli Ughi" DI ISOLA  
Associazione culturale e sportiva



SKUPNOST ITALIJANOV  
"Piranski Piranski degli Ughi" IZOLA  
Društvo za kulturno in športno dejavnost



Comunità degli Italiani  
"Dante Alighieri"  
Isola

**Venerdì, 9 marzo 2018, ore 19.00, Casa di cultura di Isola**

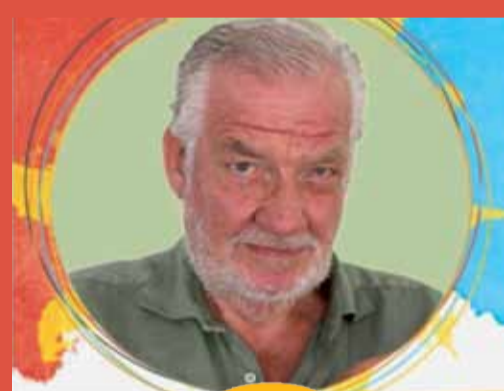
**La Compagnia teatrale del CRUT – Università di Trieste presenta  
"LA SIGNORA È VOLATA IN CIELO", testo e regia di Giorgio Amodeo**

La nuova produzione del Crut Teatro intitolata "La signora è volata in cielo" tratta con brio e leggerezza il tema, quanto mai delicato e attuale, dell'accudimento di un vecchio genitore da parte dei figli e delle badanti. Da Plauto, passando per la Commedia dell'Arte, fino a Beckett, la tematica degli anziani, che possono contemporaneamente apparire agli occhi dei discendenti come risorsa o difficoltà, è alla base degli intrecci di innumerevoli commedie classiche.

E proprio davanti alla realtà paradossale e tragicomica di una vecchia madre rompiscatole che non si decide a passare a miglior vita che s'innescano tutta una serie di situazioni al limite del grottesco, in cui ogni personaggio della commedia dimostra fino in fondo la propria meschinità e interesse, al di là di qualunque affetto parentale o rigore professionale.

Nel tentativo di impossessarsi immediatamente di tutti i beni s'instaura tra gli eredi un accordo, comicamente al limite dell'assurdo, finalizzato alla spartizione dei pezzi e della spoliatura dell'anziana capostipite quando questa è ancora perfettamente cosciente di quanto accade.

Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola



**Venerdì, 16 marzo 2018, ore 20.00, Palazzo Manzioli**  
**ETHNOINSULA 2018 / GIORGIO CONTE - SCONFINANDO TOUR 2018**  
**Giorgio Conte - voce e chitarra**  
**Alessandro Nidi - pianoforte**

Il 6 ottobre 2017 viene pubblicato il nuovo album di Giorgio Conte Sconfinando arrangiato da Alessandro Nidi, registrato con l'Orchestra Sinfonica Duchessa di Parma. Album che contiene alcuni brani del suo repertorio storico, rivisitati in chiave sinfonica, e qualche inedito. La copertina, nell'immagine, è di Ugo Nespolo.

Lo spettacolo Sconfinando è un itinerario musicale che parte da Deborah, brano di Giorgio Conte del '68 interpretato da Mina e F. Leali, per approdare all'oggi, con altri brani del suo grande repertorio di autore (che ha scritto, tra i tanti, anche per Ornella Vanoni, il Clan Celentano, Loretta Goggi, Rossana Casale e Francesco Baccini) rivisitati in chiave sinfonica e brani inediti. Un viaggio musicale, condito di qualche aneddoto e racconto, all'insegna della grande musica, oltre ogni moda, che lo conferma artista internazionale (da più di 25 anni su palcoscenici italiani, svizzeri, francesi, austriaci, tedeschi, olandesi, spagnoli e canadesi), con 13 album all'attivo.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola



**Giovedì, 22 marzo 2018, ore 19.00, Palazzo Manzioli**

**Presentazione del volume di Daniela Paliaga Janković,  
Per piazze e cortili alla ricerca dell'acqua  
V iskanju vode med piranskimi trgi in dvorišči,  
Catalogo delle cisterne e delle fontanelle a Pirano ieri e oggi,  
edito dalla CAN di Pirano.**

Questo catalogo è nato in occasione delle giornate dedicate all'Eredità culturale europea del 2017, il cui tema è stata l'acqua. L'autrice propone un viaggio in città attraverso un percorso conoscitivo alla ricerca dei segni dove erano collocati i pozzi e le fontanelle, un percorso quasi nostalgico che allo stesso tempo vuole essere un monito alla municipalità ed ai cittadini di preservare da ulteriore degrado e scomparsa le fontanelle che ancora oggi esistono.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola

Daniela Paliaga Janković

*Per piazze e cortili  
alla ricerca dell'acqua  
V iskanju vode med  
piranskimi trgi in dvorišči*

